

Số:47/2025/QĐCNHGT-DS

Bắc Giang, ngày 23 tháng 6 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH TẠI TOÀ ÁN

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hoà giải, đối thoại tại Toà án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của bà Dương Thị L và bà Nguyễn Thanh H.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 25 tháng 3 năm 2025 về việc “Tranh chấp hợp đồng vay tài sản” giữa bà Dương Thị L và ông Nguyễn Mạnh C, bà Nguyễn Thanh H.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 05 tháng 6 năm 2025 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

- Người khởi kiện: Bà Dương Thị L, sinh năm 1963

Địa chỉ: Số nhà E, đường N, thị trấn S, huyện S, thành phố Hà Nội.

- Người bị kiện: Ông Nguyễn Mạnh C, sinh năm 1975 và bà Nguyễn Thanh H, sinh năm 1975

Cùng địa chỉ: Số nhà B, ngách B, ngõ A, đường H, phường H, thành phố B, tỉnh Bắc Giang.

(Ông Nguyễn Mạnh C uỷ quyền cho bà Nguyễn Thanh H)

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hoà giải do Hoà giải viên chuyển sang Toà án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TOÀ ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 05 tháng 6 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 05 tháng 6 năm 2025, cụ thể như sau:

- Về nghĩa vụ trả nợ: Ông Nguyễn Mạnh C và bà Nguyễn Thanh H có nghĩa vụ trả cho bà Dương Thị L số tiền vay là 230.000.000 đồng (Hai trăm ba mươi triệu đồng) và tiền lãi 12%/năm tính từ ngày 01/01/2016 đến ngày 01/01/2025 thành tiền là 248.000.000 đồng (Hai trăm bốn mươi tám triệu đồng) theo 02 giấy

biên nhận vay tiền ngày 08/11/2013 và ngày 27/04/2014 giữa ông Nguyễn Mạnh C, bà Nguyễn Thanh H và bà Dương Thị L. Phương án trả nợ: Mỗi tháng ông Nguyễn Mạnh C và bà Nguyễn Thanh H trả cho bà Dương Thị L số tiền 5.000.000 đồng (Năm triệu đồng) vào ngày 20 hàng tháng, thời điểm trả nợ bắt đầu vào ngày 20/7/2025 cho đến khi trả nợ xong.

Trường hợp không thực hiện đúng cam kết đã thỏa thuận trả nợ trên, nếu bên có nghĩa vụ trả nợ vi phạm một trong các lần thanh toán trả nợ, thì người được thi hành án có quyền yêu cầu Chi cục thi hành án dân sự có thẩm quyền xử lý thi hành án theo quy định chung đối với toàn bộ khoản nợ.

- Về lãi suất chậm thi hành án: Các đương sự đều không yêu cầu Tòa án giải quyết.

2. Về hướng dẫn thi hành án: Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6,7, 7a, 7b và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKS thành phố Bắc Giang;
- Chi cục THADS thành phố Bắc Giang;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

Trần Mạnh Thắng